

Écran de vidéo projection
Projectiescherm
Videoprojektions-Bildschirm
Pantalla de proyección de vídeo

950567

GUIDE D'UTILISATION	02
HANDLEIDING	08
GEBRAUCHSANLEITUNG	14
MANUAL DEL USUARIO	20

Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit EDENWOOD. Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT ; les produits de la marque EDENWOOD sont faciles d'utilisation et garantissent une performance fiable et une qualité irréprochable.

Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Visitez notre site Internet : www.electrodepot.fr



ELECTRO DEPOT

A

Avant d'utiliser l'appareil

- 4 Consignes de sécurité

B

Utilisation

- 5 Fixation au mur
- 5 Fixation au plafond
- 6 Consignes d'utilisation

Consignes de sécurité

L'écran peut être installé sur un mur ou fixé à un plafond.

Les consignes de sécurité doivent être suivies tout au long de l'installation de ce produit. Utilisez un équipement de sécurité et des outils adaptés pour l'installation, afin d'éviter tout risque de blessure.

Avant l'installation de ce produit, vous devez lire et comprendre parfaitement les instructions d'installation. Les instructions d'installation doivent être lues avec attention, afin d'éviter les risques de blessure et d'endommagement matériel. Conservez ces instructions d'installation dans un endroit facilement accessible, pour les consulter ultérieurement.



Une structure solide doit soutenir le poids de l'écran. Si le montage s'effectue sur un mur qui comporte des montants en bois, le centre exact du montant doit être repéré avant l'installation.



Ne pas installer sur une structure exposée aux

vibrations, mouvements ou impacts. Le non-respect de ces règles peut entraîner l'endommagement de l'écran et/ou de la surface du support.



Ne pas installer près d'un radiateur, d'une cheminée, dans la lumière directe du soleil, près d'une source de climatisation ou de chaleur directe. Le non-respect de cette règle peut entraîner l'endommagement de l'écran et augmenter le risque d'incendie.

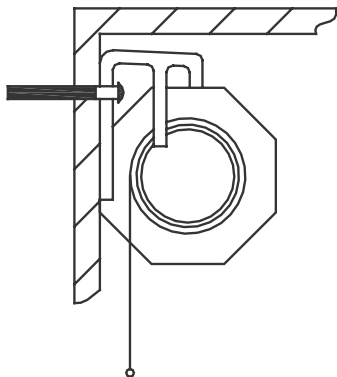


La procédure d'installation doit être mise en œuvre par au moins deux personnes qualifiées. Toute chute ou mauvaise manipulation de l'écran peut entraîner une blessure et/ou une dégradation.



Surfaces recommandées pour le montage : montants en bois et béton lisse et solide. Si le support doit être installé sur une autre surface que le bois, utilisez du matériel approprié (disponible en magasin).

Fixation au mur



Pour fixer l'écran sur un mur, utilisez des chevilles et des vis adaptées au matériau de votre mur.

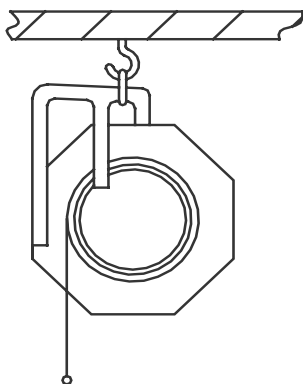
Des trous de fixation sont prévus de chaque côté du support de l'écran.

1. Repérez l'écartement des trous de fixation et tracez leur positionnement sur le support en veillant à ce qu'ils soient bien horizontaux.

2. Fixez les supports à l'aide de chevilles et de vis adaptées à ce type de support.

3. Accrochez l'écran sur les supports.

Fixation au plafond



Pour fixer l'écran au plafond, utilisez des chevilles et des vis adaptées au matériau de votre plafond.

Des trous de fixation sont prévus de chaque côté du support de l'écran.

1. Repérez l'écartement des trous de fixation et tracez leur positionnement sur le support en veillant à ce qu'ils soient bien alignés.

2. Fixez les supports à l'aide de chevilles et de vis adaptées à ce type de support.

3. Accrochez l'écran sur les supports.



REMARQUE

Quelle que soit la méthode d'installation, vérifiez que vous avez suffisamment d'espace pour dérouler l'écran.

Après chaque utilisation, nous vous conseillons d'enrouler l'écran afin de le préserver de la poussière. En cas de présence de poussière sur l'écran, nous vous conseillons d'utiliser une brosse douce afin de ne pas abîmer ou tacher l'écran.

Consignes d'utilisation

1. Dérouler l'écran

Cet écran est équipé d'un système d'auto-verrouillage. Pour l'ouvrir, déroulez l'écran lentement et choisissez la hauteur de verrouillage puis relâchez l'écran.

Si vous relâchez l'écran entre deux crans de verrouillage, celui-ci remontera automatiquement. Attention à ne pas trop dérouler l'écran, prenez pour repère la fin de la zone blanche en haut de l'écran.

2. Fermeture de l'écran

Lorsque vous souhaitez fermer l'écran, déroulez-le lentement pour déverrouiller le système d'auto-verrouillage. L'écran va remonter automatiquement. Accompagnez sa fermeture sans lâcher l'écran jusqu'à l'enroulement total.

Bedankt!

Bedankt om voor dit product van EDENWOOD gekozen te hebben.

De producten van het merk EDENWOOD worden gekozen, getest en aanbevolen door ELECTRO DEPOT en verzekeren u een eenvoudig gebruik, een betrouwbare prestatie en een onberispelijke kwaliteit.

Dankzij dit toestel weet u dat elk gebruik tevredenstellend zal zijn.

Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website www.electrodepot.be



ELECTRO DEPOT

A

Alvorens het toestel te gebruiken

10 Veiligheidsinstructies

B

Gebruik

11 Wandbevestiging
11 Plafondbevestiging
12 Gebruiksaanwijzingen

Veiligheidsinstructies

Het scherm kan aan een wand of aan het plafond bevestigd worden.

De veiligheidsinstructies dienen nageleefd te worden bij de installatie van dit product. Gebruik veiligheidsuitrusting en gereedschap dat aangepast is aan de installatie om het risico op letsels te voorkomen.

Vóór de installatie van dit product dient u de installatie-instructies te lezen en volledig te begrijpen. De installatie-instructies dienen aandachtig gelezen te worden om het risico op letsels en materiaalschade te voorkomen. Bewaar deze installatie-instructies op een makkelijk toegankelijke plaats om ze later te kunnen raadplegen.

 Een stevige structuur dient het gewicht van het scherm te dragen. Indien de montage uitgevoerd wordt op een muur met houten stijlen, dient het exacte midden van deze stijl gezocht te worden vóór de montage.

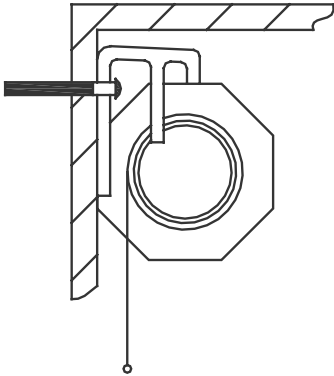
 Installeer het scherm niet op een structuur die blootgesteld wordt aan trillingen, bewegingen of schokken. Wanneer deze regels niet nageleefd worden, kan dit leiden tot beschadiging van het scherm en/of het steunoppervlak.

 Installeer het scherm niet in de buurt van een radiator of schoorsteen, in direct zonlicht, in de buurt van een airco- of verwarmingstoestel. Wanneer deze regel niet nageleefd wordt, kan dit leiden tot beschadiging van het scherm en verhoogt het risico op brand.

 De installatieprocedure dient uitgevoerd te worden door ten minste twee bekwame personen. Elke val of verkeerde hantering van het scherm kan leiden tot een letsel en/of schade.

 Aanbevolen oppervlakken voor de montage: houten stijlen en glad en stevig beton. Indien de steun geïnstalleerd moet worden op een oppervlak dat niet uit hout bestaat, gebruikt u het passende materiaal (verkrijgbaar in de winkel).

Wandbevestiging

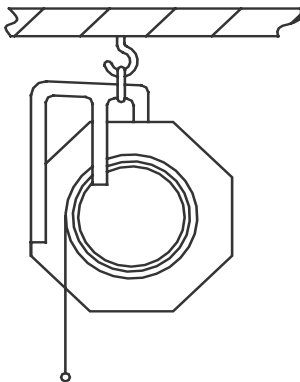


Om het scherm aan een wand te bevestigen, gebruikt u pennen en schroeven die geschikt zijn voor het materiaal van uw wand.

Er zijn bevestigingsgaten voorzien aan weerszijden van de steun van het scherm.

1. Markeer de tussenruimte tussen de bevestigingsgaten en schets hun locatie op de steun, waarbij u ervoor zorgt dat ze perfect horizontaal liggen.
2. Bevestig de steun met behulp van pennen en schroeven die geschikt zijn voor dit type steun.
3. Haak het scherm aan de steun.

Plafondbevestiging



Om het scherm aan een plafond te bevestigen, gebruikt u pennen en schroeven die geschikt zijn voor het materiaal van uw plafond.

Er zijn bevestigingsgaten voorzien aan weerszijden van de steun van het scherm.

1. Markeer de tussenruimte tussen de bevestigingsgaten en schets hun locatie op de steun, waarbij u ervoor zorgt dat ze perfect op één lijn liggen.
2. Bevestig de steun met behulp van pennen en schroeven die geschikt zijn voor dit type steun.
3. Haak het scherm aan de steun.



OPMERKING

Ongeacht de installatiemethode dient u te controleren of u voldoende ruimte hebt om het scherm af te rollen.

Wij raden aan om na elk gebruik het scherm op te rollen om te vermijden dat het stof gaat verzamelen. In het geval er stof op het scherm aanwezig is, raden wij u aan een zachte borstel te gebruiken om het scherm niet te beschadigen of vervuilen.

Gebruiksaanwijzingen

1. Het scherm afrollen

Dit scherm is uitgerust met een automatisch vergrendelingssysteem. Om het scherm te openen, rolt u het langzaam af en kiest u de vergrendelingshoogte. Vervolgens mag u het scherm loslaten.

Indien u het scherm loslaat tussen twee vergrendelingspalen, zal het automatisch opnieuw opgerold worden. Zorg ervoor dat u het scherm niet te ver afrolt; beschouw het einde van de witte zone bovenaan het scherm als richtpunt.

2. Het scherm sluiten

Wanneer u het scherm wenst te sluiten, rolt u het langzaam verder af om het automatische vergrendelingssysteem te ontgrendelen. Het scherm zal automatisch opnieuw opgerold worden. Houd daarbij het scherm vast tot het volledig opgerold is.

Vielen Dank!

Vielen Dank, dass Sie dieses EDENWOOD - Produkt gewählt haben.

Ausgewählt, getestet und empfohlen von ELECTRO DEPOT. Die Produkte der Marke EDENWOOD garantieren Ihnen Benutzerfreundlichkeit, zuverlässige Leistung und tadellose Qualität.

Mit diesem Gerät können Sie sicher sein, dass Sie jedesmal zufriedengestellt werden, wenn Sie es benutzen.

Willkommen bei ELECTRO DEPOT.

Besuchen Sie unsere Webseite: www.electrodepot.fr.



ELECTRO DEPOT

A

Vor der Inbetriebnahme des Geräts

16 Sicherheitsvorschriften

B

Gebrauch

17 Wandmontage

17 Deckenmontage

18 Gebrauchshinweise

Sicherheitsvorschriften

Der Bildschirm kann an der Wand oder an der Decke befestigt werden.

Die Sicherheitsvorschriften müssen während der ganzen Installation dieses Produkts befolgt werden. Verwenden Sie eine angemessene Sicherheitsausrüstung und die geeigneten Werkzeuge für die Installation, um jedes Verletzungsrisiko zu vermeiden. Vor der Installation dieses Produkts müssen Sie die Installationsanleitung gelesen und gut verstanden haben. Lesen Sie die Installationsanleitung aufmerksam durch, um das Risiko einer Verletzung oder einer Sachbeschädigung zu vermeiden.

Bewahren Sie diese Installationsanleitung an einem leicht zugänglichen Ort zur späteren Einsicht auf.

 Das Gewicht des Bildschirms muss von einer stabilen Struktur getragen werden. Bei Montage der Halterung an einer Wand mit Holzstützen muss die genaue Mitte der betroffenen Stütze vor der Installation ermittelt werden.

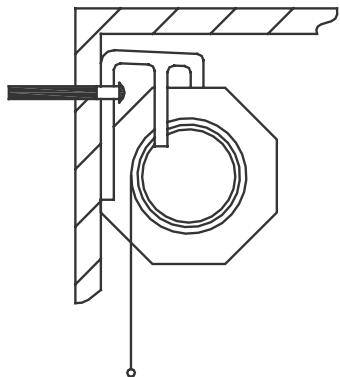
 Nicht auf einer Struktur installieren, die Vibrationen, Bewegungen oder Stößen ausgesetzt ist. Das Nichtbefolgen dieser Vorschriften kann zur Beschädigung des Bildschirms und/oder der Oberfläche des Unterbaus führen.

 Nicht in der Nähe einer Heizung, eines Kamins, in direktem Sonnenlicht, in der Nähe einer Klimaanlage oder einer direkten Wärmequelle installieren. Das Nichtbefolgen dieser Vorschrift kann zur Beschädigung des Bildschirms führen und das Brandrisiko erhöhen.

 Die Installation ist von mindestens zwei qualifizierten Personen durchzuführen. Bei Herabfallen oder falscher Handhabung des Bildschirms kann Verletzungs- und/oder Beschädigungsgefahr bestehen.

 Empfohlene Montageflächen: Holzstützen und glatter, solider Beton. Wenn die Halterung nicht auf Holz montiert wird, verwenden Sie das geeignete Material (im Handel verfügbar).

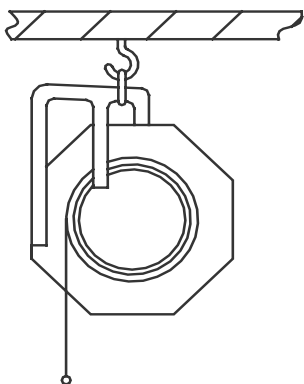
Wandmontage



Zur Befestigung des Bildschirms an einer Wand benutzen Sie bitte Schrauben und Dübel, die für das Baumaterial Ihrer Wand geeignet sind. An beiden Seiten der Bildschirm-Halterung sind Befestigungslöcher vorgesehen.

1. Bestimmen Sie den Abstand zwischen den Befestigungslöchern und zeichnen deren Position auf dem Untergrund an, wobei man darauf achten muss, dass sie genau waagrecht liegen.
2. Die Halterungen mit Schrauben und Dübeln befestigen, die für den jeweiligen Untergrund geeignet sind.
3. Den Bildschirm in die Halterungen einhängen.

Deckenmontage



Zur Befestigung des Bildschirms an einer Decke benutzen Sie bitte Schrauben und Dübel, die für das Baumaterial Ihrer Decke geeignet sind. An beiden Seiten der Bildschirm-Halterung sind Befestigungslöcher vorgesehen.

1. Bestimmen Sie den Abstand zwischen den Befestigungslöchern und zeichnen deren Position auf dem Untergrund an, wobei man darauf achten muss, dass sie genau in der Flucht liegen.
2. Die Halterungen mit Schrauben und Dübeln befestigen, die für den jeweiligen Untergrund geeignet sind.
3. Den Bildschirm in die Halterungen einhängen.



ANMERKUNG

Bei beiden Montagethoden überprüfen, ob Sie genug Platz haben um den Bildschirm zu entrollen.

Wir empfehlen, den Bildschirm nach jedem Gebrauch aufzurollen um ihn vor Staub zu schützen. Falls sich Staub auf dem Bildschirm befindet, empfehlen wir eine weiche Bürste zu benutzen, um keine Flecken oder Beschädigungen am Bildschirm zu verursachen.

Gebrauchshinweise

1. Den Bildschirm entrollen

Dieser Bildschirm ist mit einem automatischen Arretiersystem ausgestattet. Zum Öffnen den Bildschirm langsam abrollen, die Arretierhöhe wählen und den Bildschirm loslassen.

Wenn Sie den Bildschirm zwischen zwei Arretier-Rasten loslassen, fährt er automatisch hoch. Achten Sie darauf, den Bildschirm nicht zu weit abzurollen, den weißen Bereich oben am Bildschirm als Anhaltspunkt nehmen.

2. Den Bildschirm schließen

Wenn Sie den Bildschirm schließen möchten, entrollen Sie ihn langsam, um das automatische Arretiersystem zu entriegeln. Der Bildschirm fährt automatisch hoch. Die Schließung begleiten, ohne den Bildschirm loszulassen, bis er ganz aufgerollt ist.

¡Gracias!

Gracias por haber elegido este producto EDENWOOD.

Elegidos, probados y recomendados por ELECTRO DEPOT; los productos de la marca EDENWOOD son fáciles de usar y garantizan un rendimiento fiable y una calidad incuestionable.

Quedará muy satisfecho cada vez que use este aparato.

Le damos la bienvenida a ELECTRO DEPOT.

Consulte nuestro sitio web: www.electrodepot.fr



ELECTRO DEPOT

A

Antes de utilizar el aparato

22 Instrucciones de seguridad

B

Utilización

23 Colocación en la pared

23 Colocación en el techo

24 Instrucciones de utilización

Instrucciones de seguridad

La pantalla puede instalarse en la pared o fijarla en el techo.

Se deben seguir todas las instrucciones de seguridad a lo largo de la instalación del producto. Utilice un equipo de seguridad y las herramientas adaptadas para su instalación para evitar cualquier riesgo de heridas.

Antes de la instalación del producto, debe leer y comprender perfectamente las instrucciones de instalación. Las instrucciones de instalación deben leerse con atención para evitar los riesgos de heridas y los daños del material. Conserve estas instrucciones en un lugar fácilmente accesible para poder consultarlas más adelante si fuese necesario.

 Una estructura segura debe sostener el peso de la pantalla. Si el montaje se realiza sobre una pared que tiene montantes de madera, el centro exacto del montante debe señalarse antes de la instalación.

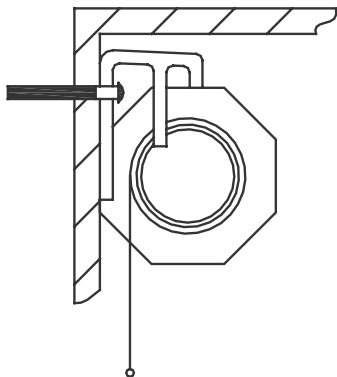
 No colocar sobre una estructura sometida a vibraciones, movimientos o impactos. El incumplimiento de estas reglas puede dañar la pantalla y/o la superficie del soporte.

 No la coloque cerca de un radiador, una chimenea, ni expuesta directamente a la luz del sol, a una fuente de climatización o de calor. El incumplimiento de estas reglas puede dañar la pantalla y aumentar el riesgo de incendios.

 La instalación debe llevarse a cabo, al menos, por dos personas cualificadas. La caída o la manipulación incorrecta de la pantalla puede provocar heridas y/o su deterioro.

 Superficies recomendadas para el montaje: estructuras de madera y hormigón liso y sólido. Si el soporte debe instalarse en otro tipo de superficie que no sea madera, utilice el material apropiado (disponible en tienda).

Colocación en la pared



Para fijar la pantalla en la pared, utilice tacos y tornillos adecuados al material de su pared.

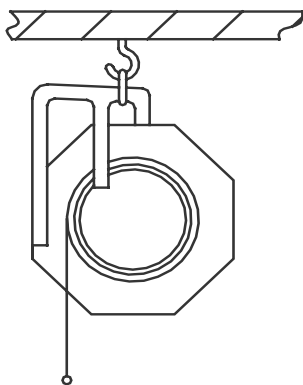
Se han previsto unos agujeros para fijarla en cada lateral del soporte de la pantalla.

1. Localice la distancia entre los agujeros de fijación y trace su colocación en el soporte teniendo en cuenta que queden bien alineados.

2. Coloque los soportes con los tacos y los tornillos adaptados a este tipo de soporte.

3. Cuelgue la pantalla en los soportes.

Colocación en el techo



Para fijar la pantalla en el techo, utilice tacos y tornillos adecuados al material de su techo.

Se han previsto unos agujeros para fijarla en cada lateral del soporte de la pantalla.

1. Localice la distancia entre los agujeros de fijación y trace su colocación en el soporte teniendo en cuenta que queden bien alineados.

2. Coloque los soportes con los tacos y los tornillos adaptados a este tipo de soporte.



OBSERVACIONES

Independientemente del método de instalación, asegúrese de que tiene suficiente espacio para desenrollar la pantalla.

Le aconsejamos que enrolle la pantalla cada vez que termine de usarla para protegerla del polvo. Si hay polvo en la pantalla, le aconsejamos usar un cepillo suave para no estropear o manchar la pantalla.

Instrucciones de utilización

1. Desenrollar la pantalla

Esta pantalla cuenta con un sistema de autobloqueo. Para abrirla, desenrolle la pantalla lentamente y elija la altura de bloqueo y después suelte la pantalla.

Si suelta la pantalla entre dos niveles de bloqueo, ésta se subirá automáticamente. Tenga cuidado de no desenrollar demasiado la pantalla; tome como referencia el final de la zona blanca en la parte superior de la pantalla.

2. Cierre de la pantalla

Cuando desee cerrar la pantalla, desenróllela lentamente para desbloquear el sistema de autobloqueo. La pantalla se subirá automáticamente. No suelte la pantalla y acompañe el recorrido para cerrarla hasta que se enrolle completamente.

CONDITION DE GARANTIE

FR

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

*sur présentation du ticket de caisse.

GARANTIEVOORWAARDEN

NL

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

*op vertoon van kassabon.

GARANTIEBEDINGUNGEN

DE

Für dieses Produkt wird ab dem Verkaufsdatum* eine Garantie von 2 Jahren für Mängel infolge von Herstellungs- oder Materialfehlern gewährt. Von dieser Garantie ausgeschlossen sind Mängel oder Schäden, die durch falsche Installation, Handhabungsfehler oder unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden.

*gegen Vorlage des Kassenbelegs.

CONDICIONES DE GARANTÍA

ES

Este producto dispone de una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra*. La garantía cubre cualquier defecto de fabricación o de los materiales empleados. Esta garantía no cubre los defectos o los daños provocados por una mala instalación, un uso inadecuado o por un desgaste anormal del producto.

*mediante la presentación del comprobante de compra.

Importé par / Geïmporteerd door / Importiert durch / Importado por

ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL

www.electrodepot.fr



La mise sur le marché de ce produit est opérée par ELECTRO DEPOT qui s'assure de la conformité du produit aux exigences applicables.

Het op de markt brengen van dit product wordt behandeld door ELECTRO DEPOT dat de conformiteit van het product met de geldende regels verzekert.

Dieses Produkt wird von der Gesellschaft ELECTRO DEPOT auf den Markt gebracht, welche die Übereinstimmung des Produkts mit den geltenden Anforderungen garantiert.

La comercialización de este producto se lleva a cabo por ELECTRO DEPOT que garantiza la conformidad del producto respecto a las exigencias aplicables.

Made in PRC